

# Panasonic

## Руководство по монтажу

Входящие в комплект Инструкции по монтажу

### Сетевая камера

Модель № **WV-S2131L / WV-S2131 / WV-S2130**  
**WV-S2111L / WV-S2110**  
**WV-S2231L / WV-S2211L**



WV-S2131L



- Прежде чем приступить к подсоединению или управлению настоящим изделием, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования.
- Для получения информации об основном описании данного продукта см. документ "Важная информация" на прилагаемом CD-ROM. Для получения информации о выполнении настроек и способе управления камерой см. Инструкцию по эксплуатации на поставленном CD-ROM.
- В некоторых описаниях в данной инструкции номер модели приведен в сокращенной форме.

Panasonic Corporation  
http://www.panasonic.com

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:



Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2016

N1116-0 PGQP2299ZA

### Важные правила техники безопасности

- Следует изучить настоящую инструкцию.
- Следует сохранить настоящую инструкцию.
- Следует обратить внимание на все предупреждения.
- Надо соблюдать все правила.
- Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- Следует очистить только сухими концами.
- Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печи или прочие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переместить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех

### Дефектовка

Перед обращением в сервисный центр см. документ "Важная информация" (включенн. в CD-ROM) и "Поиск и устранение неисправностей" в "Инструкция по эксплуатации" (включенн. в CD-ROM).

### Открытое программное обеспечение

- Данный продукт содержит открытое программное обеспечение, предоставленное по лицензии GPL (универсальной общественной лицензии GNU), LGPL (сокращенной универсальной общественной лицензии GNU) и др.
- Клиенты могут тиражировать, распределять и модифицировать исходный код программного обеспечения по лицензии GPL и/или LGPL.
- См. файл "readme.txt" на предоставленном CD-ROM для получения дополнительной информации о лицензиях открытого программного обеспечения и об исходном коде.
- Следует помнить, что Panasonic не отвечает ни на какие запросы о содержании исходного кода.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы не допустить травм, данное устройство должно быть надежно закреплено на стене/потолке в соответствии с инструкциями по монтажу.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги.
- Прибор не должен подвергаться воздействию каплепадения или брызг.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Установка должна быть выполнена в соответствии со всеми применимыми к данной процедуре нормами.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами.
- Батареи (аккумулятор или установленные батареи) не должны подвергаться избыточному теплу, например такому как, солнечный свет, огонь или подобное.

#### ВНИМАНИЕ:

- Любое изменение или модификация, прямо не одобренные стороной, ответственной за соблюдение правил, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного устройства.
- Сетевая камера предназначена только для подключения к сети Ethernet или PoE без маршрутизации на линейные сооружения.

■ ■ ■ : Символ постоянного тока

⚠️ 🔥 : Обозначение горячей поверхности

#### [Русский язык]

#### Декларация о Соответствии Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утвержденного Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

- свинец (Pb) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- кадмий (Cd) – не превышает 0,01 % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
- ртуть (Hg) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

#### [Українська мова]

#### Декларация про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Вибір відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР.:

- свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромбифеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

#### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

### Об условном обозначении

При описании функций, отведенных только для определенных моделей, используется следующее условное обозначение. Функции без условного обозначения поддерживаются всеми моделями.

**S2131L** : Функции с данным обозначением могут применяться при использовании модели WV-S2231L/WV-S2131L/WV-S2131.

**S2130** : Функции с данным обозначением могут применяться при использовании модели WV-S2130/WV-S2110.

**S2111L** : Функции с данным обозначением могут применяться при использовании модели WV-S2211L/WV-S2111L.

### Об инструкциях для пользователя

Документация продукта состоит из следующих документов.

- Руководство по монтажу (настоящий документ): Поясняет установку, монтаж, подключения кабелей и регулировку площади обзора. В данном руководстве используется модель WV-S2111L в качестве примера в пояснениях.
- Важная информация (включенн. в CD-ROM): Предоставляет основную информацию о продукте.
- Инструкция по эксплуатации (включенн. в CD-ROM): Посвящена пояснению порядка выполнения уставок и управления настоящей камерой.

Для чтения настоящей инструкции по эксплуатации, находящейся на прилагаемом CD-ROM, требуется Adobe® Reader®.

Если на ПК не установлена программа Adobe Reader, то следует скачать Adobe Reader новейшей версии с веб-сайта Adobe для ее установки на ПК. Внешний вид и прочие детали, показанные в данном руководстве, могут отличаться от фактического изделия в пределах, когда это не помешает нормальному использованию по причине улучшения изделия.

### Стандартные аксессуары

Руководство по монтажу (настоящий документ)... 1 комплект  
Important Safety Instructions... 1 шт.  
Гарантийный формуляр\*1... 1 комплект

CD-ROM\*2... 1 шт.  
Этикетка с кодом\*3... 1 шт.

\*1 Данный продукт поставляется с несколькими типами гарантийных формуляров. Каждый гарантийный формуляр применим только к продуктам, приобретенным в регионах, указанных на соответствующем гарантийном формуляре.

\*2 CD-ROM содержит инструкцию по эксплуатации и различные виды программных средств.

\*3 Для управления сетью может потребоваться данная этикетка. Нужно соблюдать осторожность, чтобы не утратить эту этикетку.

Для монтажа применяются нижеуказанные детали.

Крепежная планка... 1 шт.      Переходник MONITOR OUT... 1 шт.  
Шаблон А (для крепежной планки)... 1 лист      Вспомогательная рукоятка **S2111L** **S2130** ... 1 шт.

Разъем-штекер силового кабеля\*4 **S2131L** **S2111L** ... 1 шт.  
Наконечник внешнего I/O кабеля\*4 **S2131L** **S2111L** ... 1 шт.

Наконечник внешнего I/O кабеля\*4 **S2131L** **S2111L** ... 1 шт.



\*4 Наконечник внешнего I/O кабеля и разъем-штекер силового кабеля подключаются к камере.

**S2131L** **S2111L**

## Подготовка

Подготовьте необходимые детали для каждого способа установки до начала инсталляции. Далее приведены требования к различным способам установки.

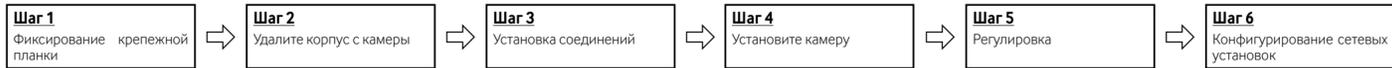
#### ВНИМАНИЕ:

- Подготовьте 4 винта (M4), чтобы закрепить крепежную планку (аксессуар) на потолок или стене.
- Минимальное требуемое сопротивление выдергиванию каждого винта или анкерного болта составляет 196 N или более при монтаже способом установки [Тип 1] или [Тип 2], описанном в таблице справа.
- Выберите винты, соответствующие типу места, где будет установлена камера. При этом не следует использовать деревянные винты и гвозди.
- Если место монтажа, такое как гипсокартонная плита, слишком непрочное для выдерживания общей массы, то зона под монтаж должна быть достаточно укреплена.

## Установка

Задачи установки объясняются с помощью 6 шагов.

• Снимите камеру, выполняя шаги установки камеры в обратном порядке.



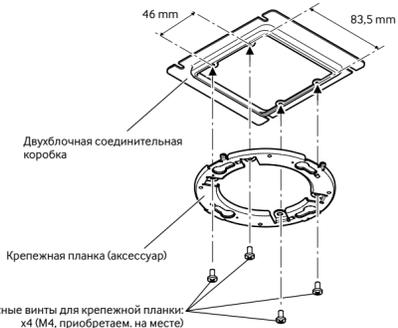
### Шаг 1 Фиксирование крепежной планки \*Имеются 2 метода установки камеры на потолок или стене.

#### [Общий]

##### Замечание:

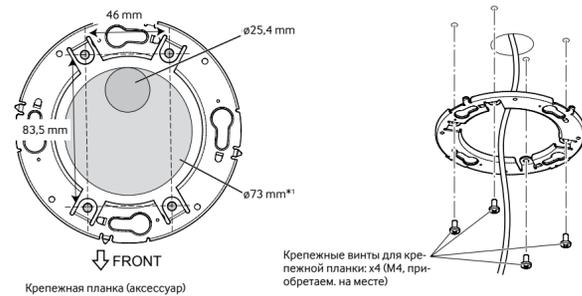
- Установите крепежную планку (аксессуар) так, чтобы маркировка (PGYE1054) была направлена в направлении потолка или стены для установки.

#### [Тип 1] Прикрепите камеру на двухблочную соединительную коробку с помощью крепежной планки (аксессуар).



#### [Тип 2] Установите камеру непосредственно на потолок или стену с помощью крепежной планки (аксессуар).

Совместите направление FRONT шаблона А (аксессуар) с нужным направлением и просверлите отверстие диаметром 25,4 мм для установки крепежной планки. Затем направление метки "FRONT" на камере (см. рис. в [3] в "Шаг 4 Установите камеру") должно быть направлено в нужном направлении камеры.



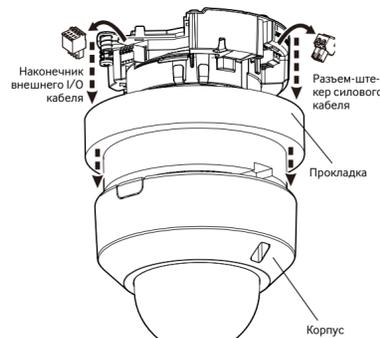
#### \*1 Если направление монтажа камеры еще не определено или если Вы хотите изменить направление камеры после ее установки

Если хотите изменить направление камеры, просверлите отверстие диаметром 73 мм по центру. Таким образом, Вы сможете отрегулировать направление камеры с шагом в 90°.

## Шаг 2 Удалите корпус с камеры

#### [1] Удалите корпус и прокладку из камеры.

#### [2] Удалите разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) и наконечник внешнего I/O кабеля (аксессуар), прикрепленные к камере. **S2131L** **S2111L**



WV-S2231L / WV-S2211L

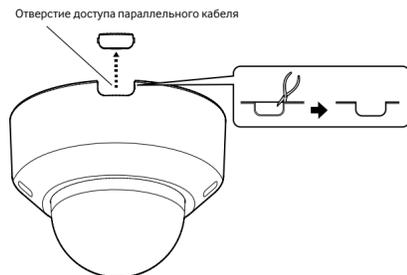
- Не извлекайте вспомогательный провод.

#### Использование отверстия доступа параллельного кабеля

При монтаже камеры непосредственно на потолок или стену с обжитыми кабелями или при установке камеры с помощью потолочного монтажного кронштейна WV-Q174B (опция) вырежьте часть крышки купола, чтобы сделать отверстие для доступа кабелей.

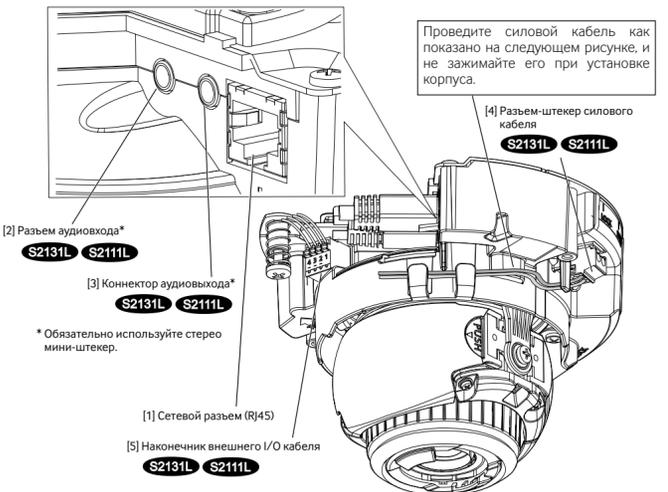
#### ВНИМАНИЕ:

- Для предотвращения травм а также для защиты кабелей выполните обработку отверстия доступа параллельного кабеля надфилем во избежание острых углов.



### Шаг 3 Установка соединений

- См. документ "Важная информация" на поставленном CD-ROM для получения подробной информации о каждом кабеле.
- При необходимости используйте кабельную стяжку (приобретаем, на месте), чтобы связать кабели вместе.



**Замечание:**

- Так как отсек хранения разъемов не имеет достаточного места, то следует использовать аудио кабели S2131L и S2111L и кабель Ethernet, размер которых не превышает значения, указанные на иллюстрациях.

Пример разъема аудио кабеля      Пример разъема кабеля Ethernet

**ВНИМАНИЕ:**

- Перед подсоединением кабелей отключите источник питания каждой системы (гнездо PoE - питание по Ethernet - или устройство для питания камер).
- Источник питания пост.т. 12 V должен быть изолирован от сетевого питания перем. т.

- Подсоедините Ethernet-кабель (категории 5е и лучше, прямой) к сетевому разъему.
- Если необходимо, подключите микрофон или линейный выход внешнего устройства к разъему аудиовыхода. S2131L S2111L

- Если нужно, подключите динамик с питанием к коннектору аудиовыхода. S2131L S2111L

**Замечание:**

- Аудиовыход может быть переключен на выход монитора. О порядке переключения выхода см. "Инструкцию по эксплуатации", находящуюся на поставленном CD-ROM.

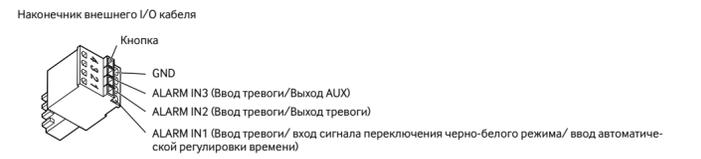
- При подключении адаптера переменного тока или внешнего источника питания используйте разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) для его подключения к камере. S2131L S2111L

**Внимание:**

- ЛЕГКОДОСТУПНОЕ ОТКЛЮЧАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДСОЕДИНЕНО К ОБОРУДОВАНИЮ, ПИТАЮЩЕМУСЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ ПОСТ.Т. 12 V.
- ПОДКЛЮЧАЙТЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПОСТ.Т. 12 V КЛАССА 2 (UL 1310/CSA 223) или ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ МОЩНОСТИ (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).

- Ослабьте винт разъема-штекера силового кабеля (аксессуар), зачистите конец провода на 3 - 7 мм, должным образом скрутите зачищенные концы проводов, чтобы избежать короткого замыкания, и затем подсоедините выходной кабель к разъему-штекеру силового кабеля (аксессуар). При подключении внешнего источника питания к камере используйте одножильные кабели 16 AWG - 24 AWG или двужильные кабели.
- Затяните винт на разъеме-штекере силового кабеля (аксессуар). (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,34 N·m)
- Подключите разъем-штекер силового кабеля к камере.

- Если необходимо, подсоедините кабели входа/выхода сигнала тревоги к штекеру разъемов EXT I/O (аксессуар). S2131L S2111L
- Подключите кабели внешних устройств к наконечнику внешнего I/O кабеля (аксессуар).
- Для подключения внешнего устройства следует снять 8 мм - 9 мм изоляции на конце кабеля и скрутить оголенную часть кабеля, чтобы не допустить короткого замыкания. Спецификация кабеля (провода): 20 AWG - 26 AWG, одножильный, со скрученными жилами
  - Нажмите шариковой ручкой на кнопку необходимого разъема на наконечнике внешнего I/O кабеля и отпустите кнопку, когда кабель внешнего устройства будет полностью вставлен в отверстие разъема.



**Замечание:**

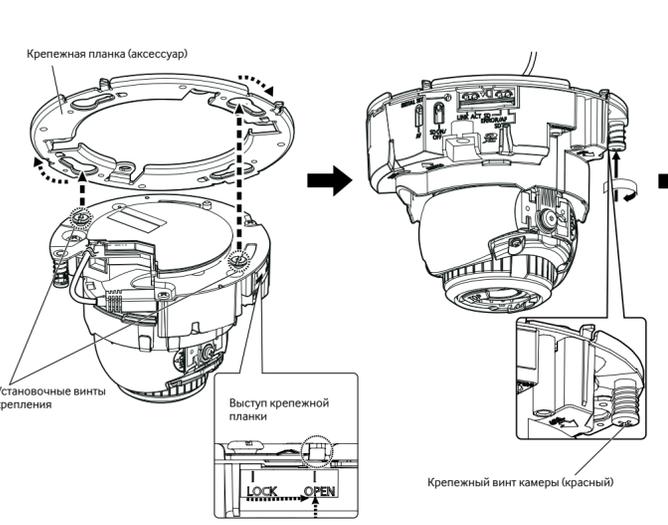
- Не следует подключать 2 кабеля или более к разъему. Если необходимо подключить 2 кабеля или более, следует использовать распределитель.
- Убедитесь, что оголенная часть провода полностью спрятана и надежно закреплена.
- По умолчанию разъемы EXT I/O находятся в положении "Откл.". Подробнее об установках разъема EXT I/O см. Инструкцию по эксплуатации, включенную в CD-ROM.

### Шаг 4 Установите камеру

- Совместите метку OPEN боковой панели камеры с выступом крепежной планки, вставьте 2 установочных винта крепления в крепежную планку и поверните камеру приблизительно на 15°. Метка LOCK переместится в положение выступа крепежной планки, и камера будет временно закреплена.
- Закрепите камеру, затягивая крепежный винт камеры (красный).

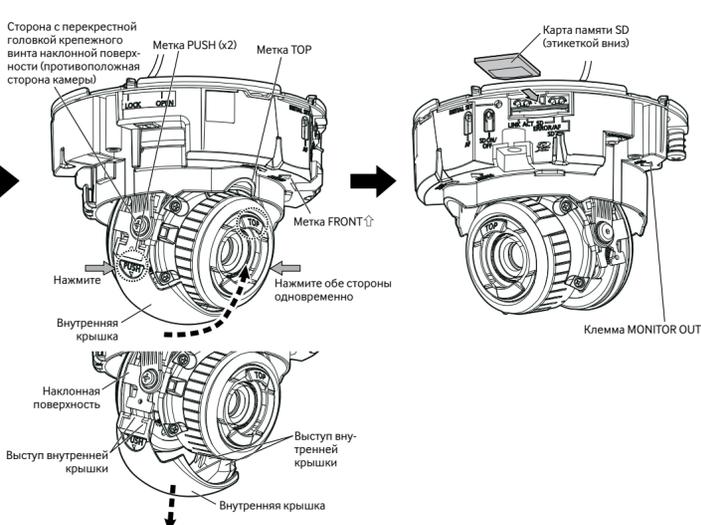
**ВНИМАНИЕ:**

- Следует обязательно затянуть винт крепления камеры. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности в работе камеры из-за ее падения. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 N·m)



- Ослабьте крестообразную сторону крепежного винта наклонной поверхности (на одной стороне) и наклоните наклонную поверхность, удерживая метку TOP на объективе камеры направленной вперед (т.е. направление метки FRONT на камере).
- Отсоедините каждый из четырех крепежных элементов, расположенных на обеих сторонах внутренней крышки, от наклонной поверхности, нажав на зону возле метки PUSH на крышке, и удалите внутреннюю крышку. S2111L S2130

- Подсоедините переходник MONITOR OUT (аксессуар) к клемме MONITOR OUT камеры, а затем подключите монитор для регулировки с контактными кабелями RCA (приобретаем, на месте).
- Вставляют карту памяти SD в разъем при необходимости. S2131L S2111L



**Замечание:**

- При использовании WV-S2231L/ WV-S2131L/ WV-S2131 не удаляйте внутреннюю крышку.

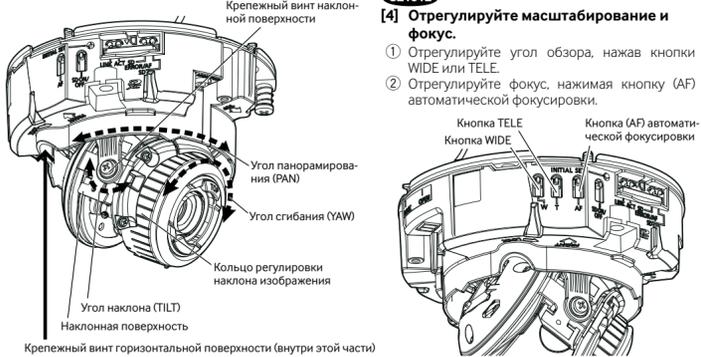
### Шаг 5 Регулировка

- Включите питание камеры, а затем удалите защитную пленку с объектива камеры.
- Ослабьте крепежный винт горизонтальной поверхности. Отрегулируйте угол камеры с помощью наклонной поверхности, горизонтальной поверхности и кольца регулировки наклона изображения. По горизонтали: +120° - -240° Диапазон регулировки наклона изображения: ±100° WV-S2131/ WV-S2130/ WV-S2110 По вертикали: ±85° Прочее По вертикали: +85° - -30°

**Замечание:**

- При монтаже камеры на потолок, отрегулируйте угол наклона так, чтобы метка TOP над объективом всегда располагалась с верхней стороны.
- При установке камеры на стену поверните горизонтальную поверхность на 180° влево и поверните наклонную поверхность так, чтобы метка TOP над объективом всегда была на верхней стороне.

- Затяните крестовую сторону крепежного винта наклонной поверхности (на одной стороне) и крепежного винта горизонтальной поверхности, и зафиксируйте камеру. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,59 N·m)



### Шаг 6 Конфигурирование сетевых установок

Временно отключите сетевой экран для настройки параметров камеры. Как только конфигурация камеры будет завершена, верните ее в исходное состояние. За информацией относительно конфигурирования настроек сети следует обращаться к сетевому администратору или Вашему провайдеру Интернет-услуг.

- Вставьте прилагаемый CD-ROM в дисковод CD-ROM ПК. Отобразится Лицензионное соглашение. Прочитав Соглашение, выберите "I accept the term in the license agreement", а затем щелкните по [OK]. Отобразится окно запуска.

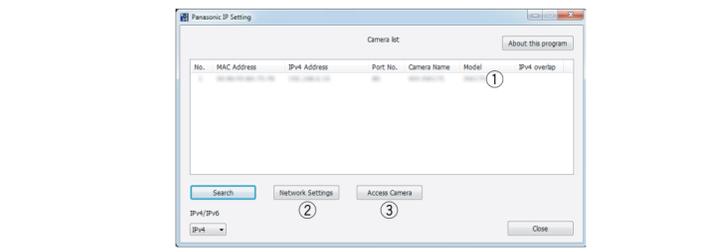


- Нажмите кнопку [Run], которая находится рядом с [IP Setting Software]. Отобразится экран [Panasonic IP Setting]. Отобразится MAC-адрес/IP-адрес обнаруженной камеры.

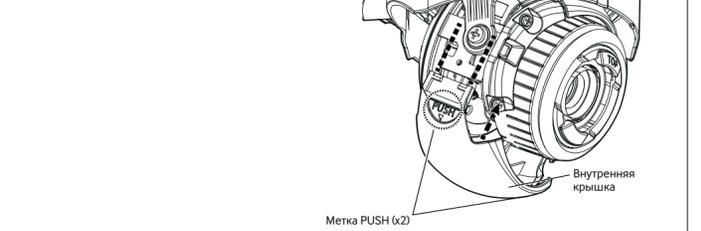
- Выберите камеру, которую хотите настроить (1), и нажмите [Network Settings] (2) для доступа к сетевым настройкам. Затем нажмите [Access Camera] (3).

**Замечание:**

- Выберите камеру с тем же MAC-адресом, соответствующим MAC-адресу, напечатанному на камере, которую хотите настроить.



- Отрегулируйте размер экрана и фокус, повторяя шаги (1) и (2). Выполните повторную регулировку угла камеры с наклонной поверхностью, горизонтальной поверхностью и кольцом установки наклона при необходимости. После регулировки удалите вспомогательную ручку (аксессуар).
- Нажмите на метку PUSH с обеих сторон внутренней крышки и установите внутреннюю крышку на месте, откуда она была удалена.



- Отрегулируйте размер экрана и фокус, повторяя шаги (1) и (2). Выполните повторную регулировку угла камеры с наклонной поверхностью, горизонтальной поверхностью и кольцом установки наклона при необходимости.

- Отсоедините переходник MONITOR OUT (аксессуар). Установите корпус и закрепите его, затянув крепежные винты корпуса (для WV-S2231L/ WV-S2211L используйте наконечник (аксессуар) для затяжки винтов). Установите корпус, совместив логотип Panasonic с меткой направления (FRONT) на камере. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,59 N·m)



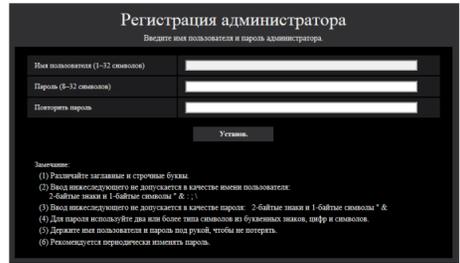
- После завершения установки удалите защитную пленку с крышки купола.

### Шаг 4 Установите камеру

- Когда отображается окно регистрации администратора, введите "Имя пользователя", "Пароль" и "Повторить пароль", следуя инструкциям, отображенным на экране, а затем щелкните кнопку [Установ].

Храните имя пользователя и пароль в надежном месте, где никто не будет иметь к ним доступа для обеспечения безопасности. После завершения регистрации камера будет автоматически повторно подсоединена, и отобразится окно аутентификации. Введите имя и пароль зарегистрированного пользователя.

Значением по умолчанию для аутентификации пользователя является опция "Вкл.". Для получения дополнительной информации см. раздел "Предисловие" в Инструкции по эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ:**

- Когда камера используется через Интернет, настройка идентификации пользователя на "Откл." может привести к случайному доступу третьей стороны. Оставьте идентификацию пользователя, установленную в положение "Вкл."

- Когда отображаются живые изображения камеры, сетевое соединение завершено.

**Замечание:**

Для получения более подробной информации по следующим темам см. Инструкцию по эксплуатации.

- Пожалуйста, установите [Время и дата] на экране [Основная] в "Установ." перед использованием камеры.
- Невозможно отображать изображения H.265 (или H.264) или MJPEG, принимать/передать аудиосигналы, отображать журналы и использовать широкий экран, если на ПК не установлена программа просмотра "Network Camera View 4S".
- В зависимости от операционной среды Вашего ПК может потребоваться некоторое время для отображения изображений.
- На момент покупки разъемы аудиовыхода и выхода установлены в положение "Откл.". При необходимости измените установку на экране "Аудио" в "Установ."
- Благодаря усилению мер безопасности в "IP Setting Software", "Network Settings" нельзя изменить по истечении примерно 20 минут после включения питания камеры, которую нужно настроить. (Когда эффективный период настроен на "Только 20 min" в настройке "Экспресс-установка IP") Однако установки можно изменить по истечении 20 минут для камер в режиме начальной настройки.
- Переустановка кожуха может вызвать расфокусировку. В таком случае включают функцию автоматической фокусировки в меню настройки.

Если снимки не отображаются, установите веб-браузер в режим совместимости. Для получения дополнительной информации о конфигурации см. наш веб-сайт (<http://security.panasonic.com/support/info/>).